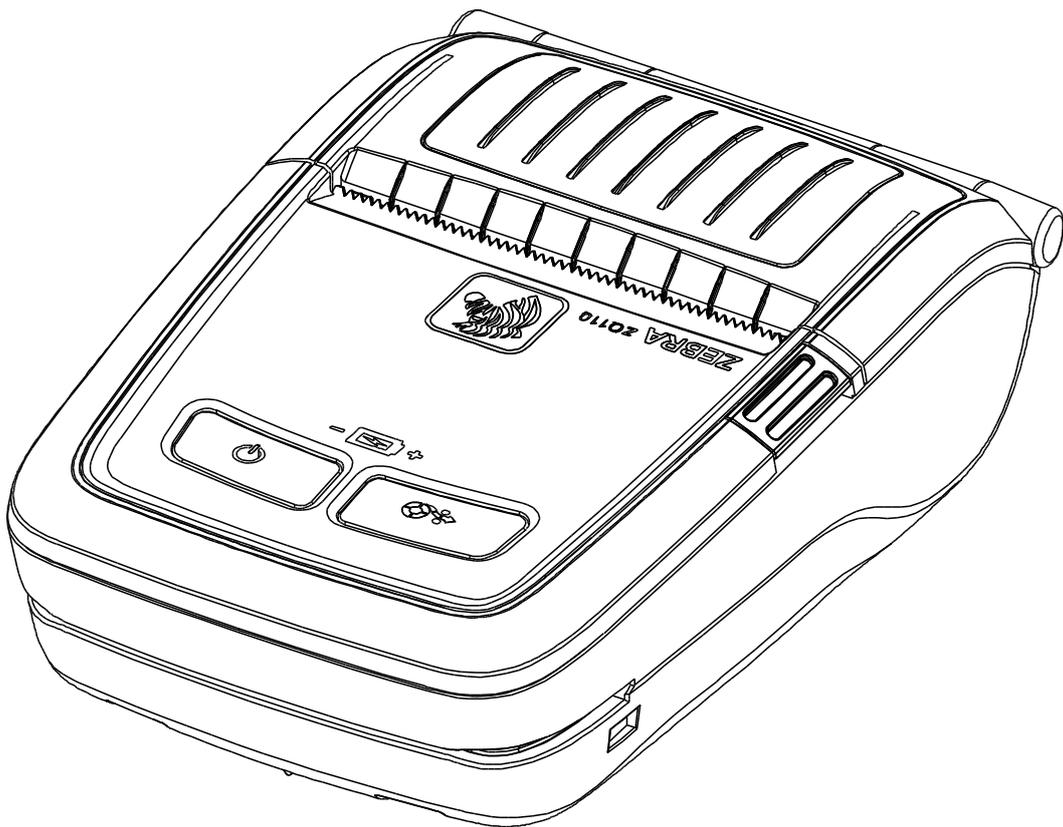




# ZQ110

---

## Manual de utilidades para impresoras móviles con tecnología iOS



## Tabla de contenido

<b>1. Información sobre el manual .....</b>	<b>6</b>
<b>2. Entorno operativo .....</b>	<b>6</b>
2-1 Plataforma compatible .....	6
2-2 Interfaces compatibles .....	6
2-3 Dispositivos compatibles .....	6
<b>3. Uso de la utilidad .....</b>	<b>7</b>
3-1 Pantalla principal .....	7
3-2 Versión de la utilidad.....	8
3-3 Configuración del destino .....	8
3-4 Administrador del interruptor de memoria virtual (VMSM) .....	10
3-5 Administrador de imagen NV .....	12
3-6 Demostración.....	13
3-6-1 Menú de demostración .....	14

## ■ Declaración sobre información de propiedad exclusiva

Este manual contiene información de propiedad exclusiva de Zebra Technologies Corporation. Está destinado únicamente para información y uso de las personas que operan y realizan el mantenimiento de los equipos aquí descritos. Dicha información patentada no se puede utilizar, reproducir ni divulgar a terceros para otros propósitos sin autorización expresa por escrito de Zebra Technologies Corporation.

### **Mejoras de los productos**

Debido a que las continuas mejoras del producto constituyen una política de Zebra Technologies Corporation, todas las especificaciones y rótulos están sujetos a cambio sin previo aviso.

### **Declaración de cumplimiento con la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.)**

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC de EE. UU. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzca interferencia en una determinada instalación. Si este equipo produce interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, le sugerimos al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente o a un circuito diferente de aquel en el cual se conectó el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

ADVERTENCIA: Exposición a radiación de radiofrecuencia. Para cumplir con los requisitos de la FCC sobre la exposición a la radiación por radiofrecuencia, este equipo se utilizará de acuerdo con las condiciones e instrucciones de operación enumeradas en este manual.

NOTA: Esta unidad se probó con cables blindados en los dispositivos periféricos. Se deben utilizar cables blindados con la unidad para asegurar el cumplimiento de las normas.

Los cambios o modificaciones a esta unidad sin la aprobación expresa de Zebra Technologies Corporation podrían anular la autorización del usuario para operar este equipo.

**Declaración de cumplimiento de las normas canadienses**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003).

Cet appareil numérique de la classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada. "IC:" antes del número de certificación del equipo significa que se cumplió con las especificaciones técnicas de la industria de Canadá. Esto no garantiza la satisfacción del usuario con respecto a la operación del producto certificado.

**Declinación de responsabilidad**

En tanto se han hecho todos los esfuerzos por suministrar información precisa en este manual, Zebra Technologies Corporation no se hace responsable por información errónea ni por omisiones. Zebra Technologies Corporation se reserva el derecho a corregir tales errores y deniega la responsabilidad resultante del mismo.

**Descargo de responsabilidad por daños emergentes**

En ningún caso Zebra Technologies Corporation u otro que haya participado en la creación, producción o despacho del producto en cuestión (incluido hardware y software) se hará responsable por cualesquiera daños (incluidos, sin limitación, daños lucro cesante, interrupción de negocios, pérdida de información comercial u otra pérdida monetaria) como consecuencia del uso o de los resultados del uso o de la imposibilidad de usar dicho producto, incluso si se ha advertido a Zebra Technologies Corporation acerca de la posibilidad de tales daños. Debido a que algunos estados no permiten la exclusión de responsabilidad por daños emergentes o fortuitos, es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso.

**Derechos de autor**

Los derechos de autor de este manual y el motor de impresión de etiquetas descrito aquí son propiedad de Zebra Technologies Corporation. La reproducción no autorizada de este manual o del software del motor de impresión de etiquetas puede tener como resultado una pena de prisión de hasta un año o multas de hasta 10 000 dólares estadounidenses (17 U.S.C. 506). Quienes violen los derechos de autor pueden estar sujetos a reclamos por responsabilidad civil.

Este producto puede contener programas ZPL®, ZPL II® y ZebraLink™; Element Energy Equalizer® Circuit; E3® y fuentes AGFA. Software © ZIH Corp. Todos los derechos reservados en todo el mundo.

ZebraLink y todos los nombres y números de productos son marcas comerciales; y Zebra, el logotipo de Zebra, ZPL, ZPL II, Element Energy Equalizer Circuit y E3 Circuit son marcas comerciales registradas de ZIH Corp. Todos los derechos reservados en todo el mundo.

Monotype®, Intellifont® y UFST® son marcas comerciales de Monotype Imaging, Inc. registradas en United States Patent and Trademark Office (Oficina de Patentes y Marcas de los EE. UU.) y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones.

Andy™, CG Palacio™, CG Century Schoolbook™, CG Triumvirate™, CG Times™, Monotype Kai™, Monotype Mincho™ y Monotype Sung™ son marcas comerciales de Monotype Imaging, Inc. y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones.

HY Gothic Hangul™ es una marca comercial de Hanyang Systems, Inc.

Angsana™ es una marca comercial de Unity Progress Company (UPC) Limited.

Andale®, Arial®, Book Antiqua®, Corsiva®, Gill Sans®, Sorts® y Times New Roman® son marcas comerciales de The Monotype Corporation registradas en United States Patent and Trademark Office (Oficina de Patentes y Marcas de los EE. UU.) y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones.

Century Gothic™, Bookman Old Style™ y Century Schoolbook™ son marcas comerciales de The Monotype Corporation y pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones.

HGP GothicB™ es una marca comercial de Ricoh company, Ltd. y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones.

Univers™ es una marca comercial de Heidelberger Druckmaschinen AG, que puede estar registrada en determinadas jurisdicciones, y que tiene licencia exclusiva a través de Linotype Library GmbH, una subsidiaria perteneciente en su totalidad a Heidelberger Druckmaschinen AG.

Futura® es una marca comercial de Bauer Types SA registrada en United States Patent and Trademark Office (Oficina de Patentes y Marcas de los EE. UU.) y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones.

TrueType® es una marca comercial de Apple Computer, Inc. registrada en United States Patent and Trademark Office (Oficina de Patentes y Marcas de los EE. UU.) y puede estar registrada en determinadas jurisdicciones.

Todos los demás nombres de productos pertenecen a sus respectivos propietarios.

Todos los demás nombres de marcas, nombres de productos o marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

©2014 ZIH Corp.

## **1. Información sobre el manual**

Este manual contiene instrucciones detalladas sobre el uso de la utilidad de la impresora con dispositivos basados en iOS.

En Zebra, nos ocupamos permanentemente de mejorar y actualizar las funciones y la calidad de nuestros productos. Por ese motivo, tanto las especificaciones de los productos como los manuales del usuario están sujetos a cambios sin previo aviso.

## **2. Entorno operativo**

### **2-1 Plataforma compatible**

- iOS 5.1.1 o posterior.

### **2-2 Interfaces compatibles**

Las siguientes interfaces son compatibles:

- Ethernet
- Bluetooth

### **2-3 Dispositivos compatibles**

Se ha comprobado que los siguientes dispositivos funcionan.

- iPhone 4G/5G.
- iPad2/iPad mini.

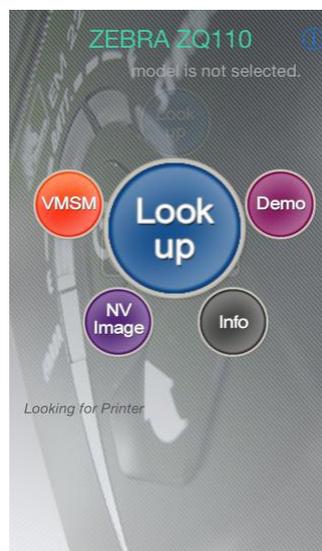
### 3. Uso de la utilidad

#### 3-1 Pantalla principal

- 1) Inicie la utilidad.
- 2) Aparecerá la siguiente pantalla.



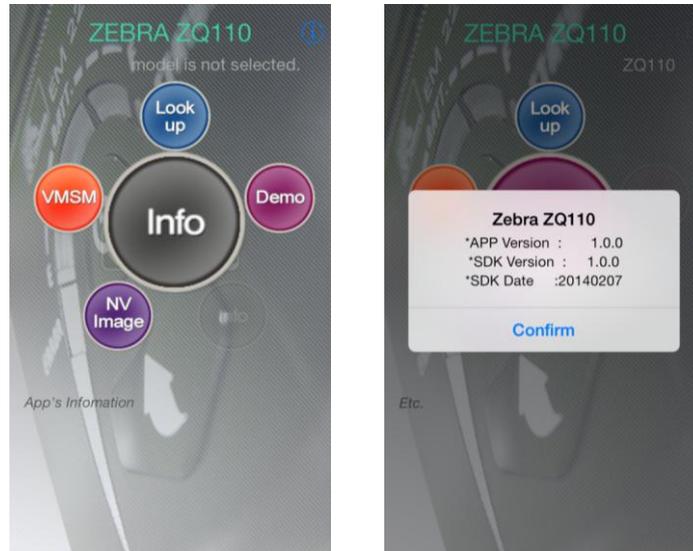
- 3) Pulse cada botón una vez. El botón se ampliará y desplazará hacia el centro de la pantalla. La descripción del botón aparecerá en la parte inferior.



- 4) Vuelva a pulsar el botón del centro para ejecutar la función correspondiente. Todas las funciones, excepto Lookup/Info (consulta/información), estarán disponibles una vez configurada la impresora de destino.

### 3-2 Versión de la utilidad

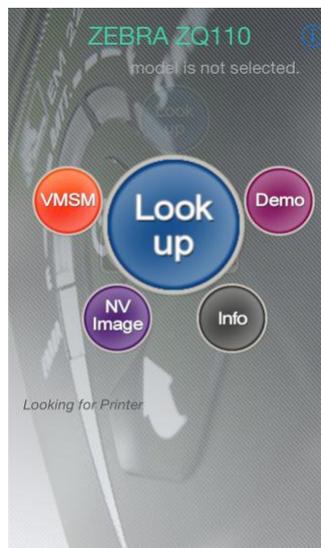
- 1) Pulse el icono de “Info” o el botón .
- 2) Se visualizará la información sobre la versión, de la siguiente manera:



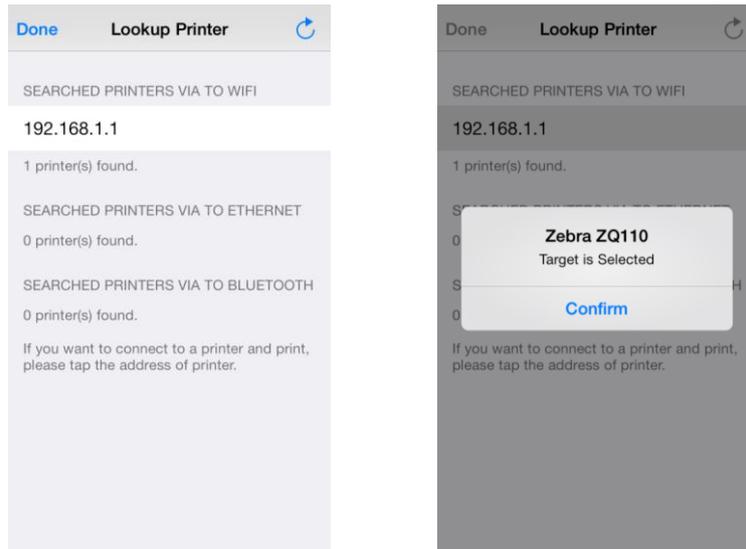
### 3-3 Configuración del destino

Para usar la utilidad, configure la impresora de destino.

- 1) Pulse **Lookup** (consulta) o haga clic en ese botón.

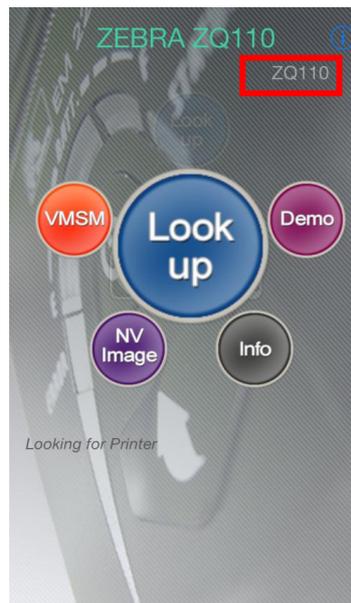


2) Seleccione su impresora en la lista de impresoras disponibles.



3) Aparecerá el siguiente mensaje: "Target is selected" (destino seleccionado). Pulse **Done** (listo) para regresar a la pantalla principal.

4) El número de modelo de la impresora de destino aparecerá en la esquina superior derecha, como se muestra a continuación.

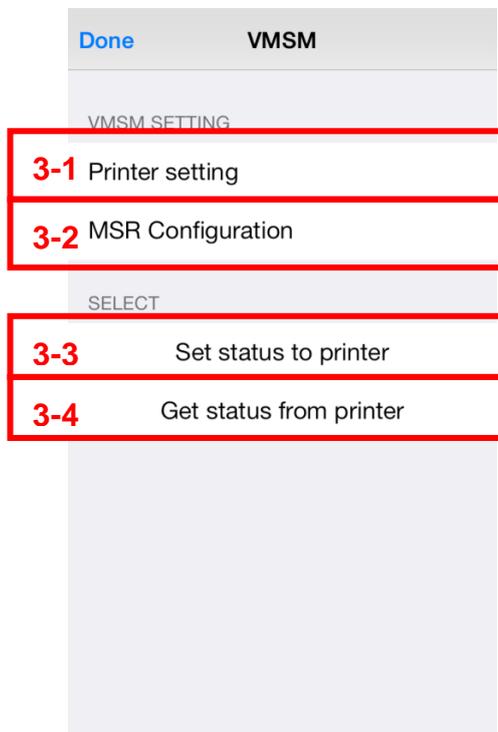


### 3-4 Administrador del interruptor de memoria virtual (VMSM)

1) Inicie el VMSM.



2) Una vez iniciado el administrador como se muestra en la imagen que figura a continuación, seleccione el elemento del menú.



## 3) Vea y modifique la configuración.

## 3-1) Configuración de la impresora

- Podrá ver y modificar la configuración del tiempo de ahorro de energía, la emulación, la fuente predeterminada, la velocidad de impresión y la página de códigos.

Elemento	Descripción
Label Mode (modo de etiqueta)	Configurar el modo del desencadenador de MSR.
Print Density (densidad de impresora)	Ajustar la densidad de impresión en la impresora.
Print Speed (velocidad de impresión)	Ajustar la velocidad de impresión.
Default Code Page (página de códigos predeterminados)	Cambiar la página de códigos predeterminados.
Single byte Font Selection (selección de fuentes de byte único)	Establecer la fuente de byte único. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fuente A: 12 x 24</li> <li>● Fuente B: 9 x 24</li> <li>● Fuente C: 9 x 17</li> </ul>
Beep for paper end (pitido para fin de papel)	Seleccionar si se desea activar el sonido de un pitido para indicar que la impresora no tiene papel.
Beep for low battery (pitido por batería baja)	Seleccionar si se desea activar el sonido de un pitido para indicar que la batería está por agotarse.
Double byte character mode (modo de caracteres de doble byte)	Seleccionar para activar el modo de caracteres de doble byte. ※ La fuente de doble byte es una opción disponible en impresoras que admiten los idiomas chino, japonés y coreano.
Auto Power Off Time (tiempo de apagado automático)	Establecer el tiempo de inactividad antes de que la impresora se apague automáticamente.
Auto Power Saving Time (tiempo de ahorro de energía automático)	Establecer el tiempo de inactividad antes de que la impresora ingrese en modo de ahorro de energía.

## 3-2) Configuración de MSR

- Podrá revisar y modificar las configuraciones de MSR.

Elemento	Descripción
MSR Trigger Mode (modo de desencadenador de MSR)	Configurar el modo del desencadenador de MSR.
MSR Data Mode (modo de datos de MSR)	Configurar el modo de datos de MSR.
MSR Sentinel Characters (caracteres de MSR Sentinel)	Configurar los caracteres de MSR Sentinel.

## 3-3) Configuración del estado de la impresora

- Pulse este botón para aplicar una nueva configuración a la impresora; de lo contrario, las opciones definidas se perderán.

## 3-4) Obtención del estado de la impresora

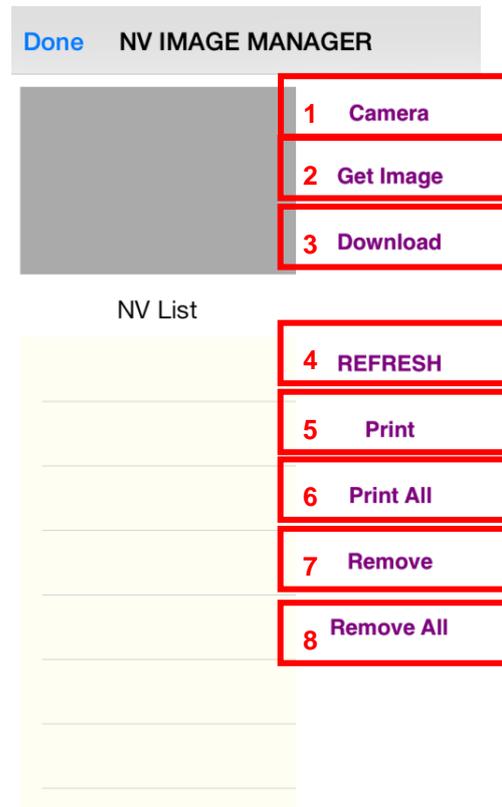
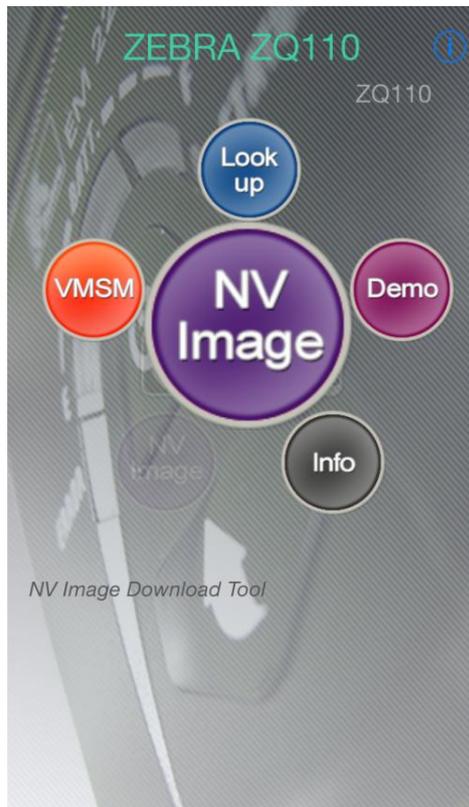
- Verifique el estado de la impresora.

## 4) Salir

Pulse el botón Done para regresar a la pantalla principal.

### 3-5 Administrador de imagen NV

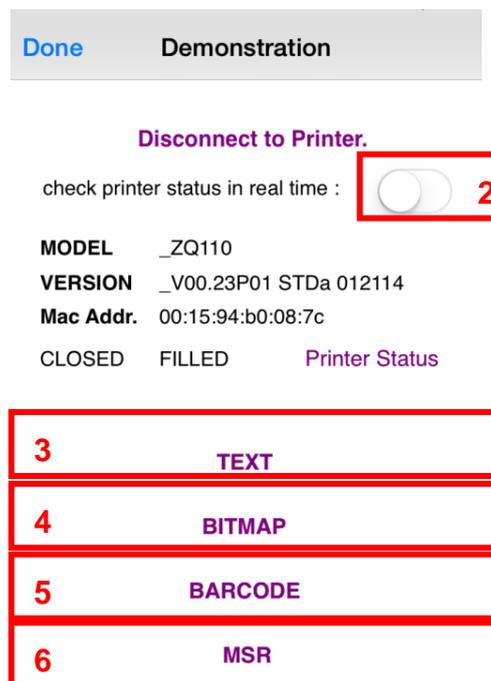
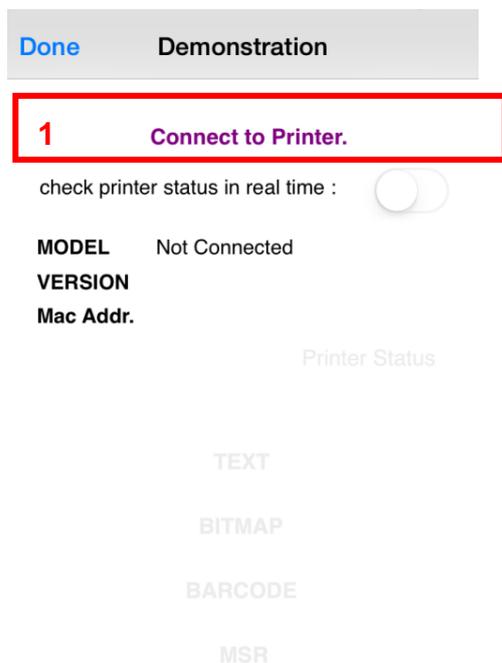
Inicie el NV Image Manager (administrador de imagen NV).



- 1) Camera (cámara):
  - Active el modo de cámara para tomar fotografías.
- 2) Get Image (obtener imagen):
  - Importe imágenes de sus álbumes de fotos.
- 3) Download (descargar):
  - Descargue imágenes desde la vista de imágenes.
- 4) Refresh (actualizar):
  - Lea la memoria asignada a las áreas de NV de la impresora.
- 5) Print (imprimir):
  - Imprima desde la memoria seleccionada.
- 6) Print All (imprimir todo):
  - Imprima desde todas las memorias asignadas.
- 7) Remove (eliminar):
  - Elimine la memoria seleccionada.
- 8) Remove All (eliminar todo):
  - Borre todas las memoria asignadas.

### 3-6 Demostración

Pruebe las funciones de la impresora.



- 1) Pulse **Connect to Printer** (conectar a impresora).
- 2) Check printer status in real time (verificar el estado de la impresora en tiempo real)
  - Seleccione si desea verificar el estado de la impresora en tiempo real.
- 3) Text (texto)
  - Imprima el texto introducido.
- 4) Bitmap (mapa de bits)
  - Imprima archivos de imágenes.
- 5) Barcode (código de barras)
  - Imprima códigos de barras.
- 6) MSR
  - La función MSR se encuentra disponible.
  - La impresora debe admitir la función MSR.

※ Los botones estarán desactivados si sus funciones no se encuentran disponibles.

## 3-6-1 Menú de demostración

- Se debe introducir al menos una línea de caracteres de alimentación de línea para ejecutar una impresión.
- Seleccione el área de texto que desee imprimir y pulse el botón Send (enviar).

## 1) Text

- Imprima el texto.

The screenshot shows a mobile application interface for printing text. At the top, there is a navigation bar with a back arrow, the word "TEXT", and an "Envi" button with a right-pointing arrow. Below this is a large grey rectangular area for text input, labeled "1-1". Underneath the input area are three buttons for text alignment: "left", "center", and "right", labeled "1-2". To the right of these buttons is a "Key Hidden" label. Below the alignment buttons is a section for "TextEncoding" (labeled "1-3") with a list of options: "KS5601", "SHIFT-JIS", "BIG5", "GB2312", "GB18030", and "custom". Below this is a section for "Width" (labeled "1-4") and "Height", each with a row of buttons numbered 0 to 7. At the bottom is a section for "Attribute" (labeled "1-5") with buttons for "Default", "BOLD", "UNDERLINE", and "REVERSE".

## 1-1) Introduzca texto.

- Se debe introducir al menos una línea de caracteres de alimentación de línea para imprimir toda la línea.
- Seleccione el área de texto que desee imprimir y pulse el botón Send.

## 1-2) Cambie la opción de alineación.

## 1-3) Seleccione el formato de codificación de texto (Text Encoding).

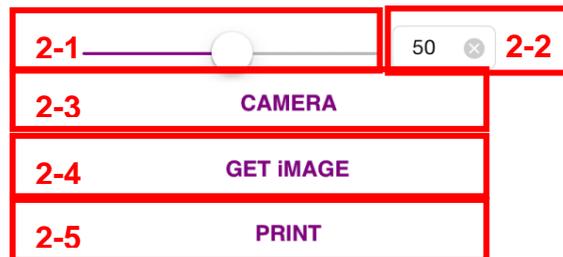
- KSC5601: Compatibilidad con el idioma coreano.
- SHIFT-JIS: Compatibilidad con el idioma japonés.
- BIG5/GB2312/GB18030: Compatibilidad con el idioma chino.
- Custom (personalizar): los usuarios pueden especificar la página de códigos. La impresora debe admitir fuentes de doble byte (KSC5601/SHIFT-JIS/BIG5/GB2312/GB18030) para que se las pueda utilizar. Los caracteres no alfanuméricos en una fuente de byte único posiblemente requieran una codificación personalizada.

## 1-4) Seleccione el ancho (Width) y la altura (Height) de un carácter.

## 1-5) Cambie los atributos de los caracteres.

- Default (valor predeterminado): no se especifica ningún atributo.
- BOLD (negrita): imprimir letras en **negrita**.
- UNDERLINE (subrayado): imprimir en letras subrayadas.
- REVERSE (inverso): imprimir en letras **invertidas**.

- 2) Bitmap  
- Imprima imágenes.



- 2-1) Use la barra de progreso para ajustar el nivel de brillo de una imagen.  
Si la desliza hacia la derecha, aumentará el brillo de la imagen.
- 2-2) Se puede especificar la barra de progreso.  
La imagen impresa tendrá más brillo.
- 2-3) Camera: tome una fotografía con la cámara incorporada.
- 2-4) Get Image: importe imágenes del álbum de fotografías.
- 2-5) Print: imprima la imagen seleccionada.

**3) Barcode**

- Imprima un código de barras.

3-1	
<input type="text"/>	

3-2	
TYPE	EAN13

3-3	
Width	<input type="text" value="5"/>
Height	<input type="text" value="100"/>

3-4	
CHANGE BARCODE TYPE	

3-5	
PRINT	

3-6	
PRINT ALL	

3-7	
GET BARCODE	

3-1) Introduzca datos en formato de código de barras.

3-2) Aparecerá el tipo de código de barras.

Se lo puede seleccionar con la opción “3-4) Change Barcode Type” (cambiar el tipo de código de barras).

3-3) Width/Height: ajuste el ancho y la altura de un código de barras.

3-4) Se puede seleccionar el tipo de código de barras entre las opciones que la impresora admite.

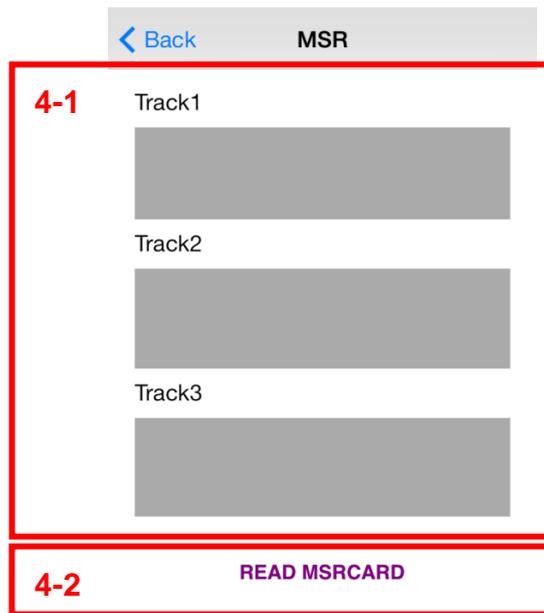
3-5) Imprima el código de barras.

3-6) Imprima todos los códigos de barras.

3-7) El tipo/contenido del código de barras se puede identificar utilizando la cámara incorporada en su iPhone.

4) MSR

- Lea la tarjeta MSR.



- 4-1) Los datos se visualizarán si la lectura de la tarjeta MSR se realiza correctamente.
- 4-2) Se iniciará el modo de lectura de MSR.